

I NOST MOBIL BÜTÀ VIA

Viene stigmatizzata la smania moderna di buttar via le cose vecchie e usate. Ma è esplicito il significato allegorico della poesia che vuole denunciare la triste condizione degli anziani del giorno d'oggi che vengono sempre più messi da parte in attesa di morire e di essere buttati via, proprio come i mobili vecchi.

Un dé pasavi pian pianen
in una cuntrada del mè paesén,¹
sô fermada denòns d'una strèta via
vardavi quèll che sgiacaven via.²
Da una ringhiéra arüginida
bütaven giò mobil che g'héra una vita
éren bèi tagnü³
ma arivaven in téra distrü.
Duvévi no vès presènt a una scèna inscé
quanto me dispiaséva a mé:
perchè s'cepà e bütà
mòbil che se pudéva restaurà?
Ho minga resistü a la tentasiòn
e sô purtada visén a senté una resón:
con amarèsa g'ho parlâ:
- Quèst ché l'è un patrimòni che se pudéva salvà.
Chi mòbil ché se savéven parlà
quònti rimpròver g'héren de fà.
Trè generasiòn è pasâ
e tœucc éren afesiunâ,
e ògni casetén
al g'ha ul sò ricurdén.
Intònta che parlavi coi giuen pìon pìon
i nòni malinconici me guardaven dal segùnt pìon,
coi öcc arusâ
una quéi piangiüda éren gemò fâ,
e cònt un grópp in gula
e una spina in del cœur:
- Hin pròpi ché a spicià che se mœur;⁴
ma sèm minga gnamò a la fén,
perchè i nòst mobil mi honn destœu ché visén?
E insèma a lùr
è partî i ricòrdi di nòst genitùr.
Ormai hònn de demulé,
in de la vita tütu va a finé:
l'è una rœuda che gira
sortisarà di apartamènt
e i giuen andaròn dènt.
Fòrsa e curagio
a malincœur hèm de cambià,

un ólter nido devum rifà,
dènter al paradís pœu niscœun pudarà scacià.⁵

¹ La scena si svolge nel paese di Mezzago.

² Sgiacaven via = buttavano via.

³ Bèi tagnü = usati ma ancora funzionali.

⁴ Amara considerazione sui figli che sono in attesa (specià) che i vecchi genitori se ne vadano al Creatore

⁵ Nessuno più potrà buttar fuori (scacià) i vecchi dal Paradiso